

No. 14142

BRAZIL
and
VENEZUELA

Basic Agreement on technical co-operation. Signed at Santa Elena de Uairén on 20 February 1973

Authentic texts: Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 8 August 1975.

BRÉSIL
et
VENEZUELA

Accord de base en matière de coopération technique. Signé à Sainte-Hélène de Uairén le 20 février 1973

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 8 août 1975.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

**BASIC AGREEMENT¹ ON TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VENEZUELA**

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Venezuela,

Desiring to strengthen the traditional ties of friendship between their nations,

Considering their common interest in encouraging scientific research and the economic and social development of their respective countries,

Aware that close scientific co-operation and the exchange of technical and practical knowledge are factors which contribute to the development of the human and material resources of both nations,

Have agreed as follows:

Article 1. 1. The Contracting Parties shall plan and implement, by agreement, programmes and projects of technical and scientific co-operation.

2. The programmes and projects of technical and scientific co-operation referred to in this Basic Agreement shall, if the Parties so decide, be the subject of supplementary agreements which shall specify, among other things, the objectives of such programmes and projects, time-tables for work and the obligations of each of the Contracting Parties.

Article 2. For the purposes of this Agreement, technical and scientific co-operation between the two countries may take the following forms:

- (a) the joint or co-ordinated implementation of research and/or development programmes;
- (b) the establishment and operation of research institutions or centres for advanced training and experimental production;
- (c) the organization of seminars and lectures, the exchange of information and documentation, and the organization of means for their dissemination.

Article 3. The Contracting Parties may use the following means in implementing the various forms of technical and scientific co-operation:

- (a) the award of study fellowships for specialization, advanced vocational training or training;
- (b) the assignment of experts, research workers and technicians;
- (c) the supply and exchange of equipment and material needed for the execution of a technical co-operation programme or project;
- (d) the provision of consultative and advisory services;
- (e) any other means agreed upon by the Contracting Parties.

Article 4. The Contracting Parties may, if they deem it necessary and advisable, request the participation of international agencies in the execution of pro-

¹ Came into force on 16 May 1974, the date on which each Contracting Party had notified the other that it had completed the necessary legal formalities, in accordance with article 11.

grammes and projects resulting from the forms of technical and scientific co-operation defined in article 2 and any supplementary agreements that may be signed.

Article 5. The financing of the forms of technical and scientific co-operation defined in article 2 shall be agreed on by the two Parties in relation to each programme or project or specified in the supplementary agreements referred to in article 1, paragraph 2.

Article 6. 1. Within the framework of the Brazilian-Venezuelan Joint Commission on Economic and Technical Co-operation established by the exchange of notes of 20 May 1971, representatives of the Contracting Parties shall meet when necessary in order to:

- (a) evaluate and delimit priority areas in which the implementation of specific projects of technical and scientific co-operation would be possible;
- (b) analyse and propose or approve programmes of technical and scientific co-operation;
- (c) evaluate the results of the execution of specific projects.

2. Each Contracting Party may at any time, through the usual channels, submit to the other Contracting Party requests for technical and scientific co-operation.

Article 7. 1. The exchange of information shall be effected between the Contracting Parties or bodies designated by them, especially between research institutes, documentation centres and specialized libraries.

2. The Contracting Parties may communicate the information received to public bodies or institutions and enterprises operating in the public interest, in which the Government holds the power of decision. They may restrict or prohibit the dissemination of information which is the subject of the supplementary agreements prepared in accordance with article 1, paragraph 2.

3. Similarly, the dissemination of information may be prohibited or restricted when the other Contracting Party or the bodies designated by it so agree before or during the exchange.

4. Each Contracting Party shall offer guarantees ensuring that the persons authorized to receive information do not communicate it to bodies or persons not authorized to receive it under this article.

Article 8. 1. Articles imported or exported for the implementation of the programmes and projects provided for in this Agreement shall be exempt from customs duties or any other tax or charge normally levied on import or export operations.

2. Articles imported free of customs duties in accordance with this Basic Agreement or any supplementary agreement that may be signed may not be ceded or transferred, for a consideration or free of charge, in the territory of the importing country.

3. The experts, research workers and technicians residing in the territory of one Contracting Party who move to the territory of the other Contracting Party as a consequence of the programmes and projects formulated in accordance with article 1, paragraph 2, shall be exempt from the payment of taxes on the salaries which they receive from their country of origin.

4. The Contracting Parties shall allow the experts, research workers and technicians working on the execution of the programmes and projects prepared in ac-

cordance with article 1, paragraph 2, to import and export free of duties and fees articles intended for their personal use.

5. The Contracting Parties shall permit the remuneration received by experts performing their functions in accordance with this Basic Agreement to be transferred freely to the country of origin of the expert concerned.

6. The exemptions and facilities mentioned in the preceding paragraphs shall be granted by the Contracting Parties on a reciprocal basis and in accordance with the national legislation of their respective countries.

Article 9. Each Contracting Party shall adopt the measures necessary to facilitate the entry, sojourn and movement of the citizens of the other Party who are performing activities within the context of this Basic Agreement, respecting the provisions of their respective legislations concerning aliens.

Article 10. The respective national bodies responsible for technical and scientific co-operation shall, in accordance with the internal legislation in force in the two countries, programme and co-ordinate the execution of programmes and projects provided for in article 1, paragraph 2, and make all the necessary arrangements. In the case of Brazil, these functions shall be performed by the Ministry of Foreign Affairs and, in the case of Venezuela, by the Central Office of Co-ordination and Planning in the Office of the President of the Republic.

Article 11. This Basic Agreement shall enter into force on the date on which each Contracting Party has notified the other that their respective Governments have completed all the legal formalities necessary for that purpose.

Article 12. 1. This Basic Agreement shall remain in force for two years and shall be renewed automatically for similar periods unless one of the Parties communicates to the other its decision to the contrary at least three months before its expiry.

2. This Agreement may be denounced by either Contracting Party and shall cease to have effect six months after the date of the denunciation.

3. The denunciation shall not affect ongoing programmes and projects unless the Contracting Parties agree otherwise.

Article 13. This Basic Agreement is drawn up in two copies, in Portuguese and Spanish, both texts having the same content.

SIGNED at Santa Elena de Uairén on 20 February 1973.

For the Government
of the Federative Republic
of Brazil:
The Minister of Foreign
Affairs,
MARIO GIBSON BARBOZA

For the Government
of the Republic of Venezuela:
The Minister for Foreign
Affairs,
ARÍSTIDES CALVANI